FACULTY OF EDUCATION
UNIVERSITY OF MALAYA

Statement of Original Authorship

Name of Candidate: VIRGINIA L. KIME - WAN ZAID

Title of Project Paper: CASE STUDY: SCREENING FOR DYSLEXIA IN STANDARD TWO AT SEKOLAH KEBANGSAAN TAMAN KOOPERASI POLIS - FASA 2

I confirm that the materials contained in this Project paper are my own work. Where the works of others have been drawn upon, whether published or unpublished (such as books, articles, or non-book materials in the form of video and audio recordings, electronic publications and the internet) due acknowledgements according to appropriate academic conventions have been given. I also hereby declare that the materials contained in this Project Paper have not been published before or presented for another programme or degree in any university.

Signed: [Signature]

Date: 21.5.99
CASE STUDY: SCREENING FOR DYSLEXIA IN STANDARD TWO AT SEKOLAH KEBANGSAAN TAMAN KOOPERASI POLIS - FASA 2

Virginia L. Kime-Wan Zaid

A Project Paper Submitted to the Faculty of Education, University of Malaya in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Master of Education

1999
Abstract

Dyslexia is not commonly understood in Malaysia and the purpose of this research was to effect a case study of a standard two class to establish procedures and assessment measures to determine which children are experiencing difficulty with reading. The author constructed two curriculum - referenced informal reading inventories, one as an oral and written screening test of reading ability, the "Ujian Saringan Bacaan Bahasa Malaysia" (USBBM) and the other as an oral diagnostic test of reading ability, the "Ujian Diagnostik Bacaan Bahasa Malaysia" (UDBBM). Both were field tested for item reliability, construct and content validity prior to the actual pilot study. The Raven's Colored Progressive Matrices (CPM) was also administered as a culture fair measure of mental ability. The findings show that from a sample of 230 children who were given the USBBM, 57 students, or 24.78 % were experiencing reading difficulty. This group was then administered the UDBBM and the Raven's CPM. Out of this group, 43 students were valid cases that were present for all three tests. According to their scores on the Raven's CPM, they were divided into two groups of 25, or 10.86% who were below average mental ability and considered as disadvantaged or slow readers and 18 students, or 7.8% of students who were average or above average mental ability and considered as dyslexic or specific learning disabled. The other 11, or 4.8% presented low scores on both the USBBM and the UDBBM, but did not have scores for the Raven's CPM and could not be placed with either group. The UDBBM was scored based on a misce analysis, which could help to formulate a remedial reading plan for each child. By far, the most frequent error was omissions, inclusive of incomplete test items. The next two most frequent errors were mispronunciations and substitutions. Those in the dyslexic category showed more reversals of letters.
Kajian Kes: Ujian saringan bacaan untuk disleksia di darjah dua di Sekolah Kebangsaan Taman Kooperasi Polis - Fasa 2


Berdasarkan markah dalam ujian Raven’s CPM, mereka telah dibahagikan kepada dua kumpulan. Kumpulan pertama mengandungi 25 pelajar (daripada seramai 230 pelajar) atau 10.86 % yang mempunyai keupayaan mental bawah tahap sederhana dan dianggap lemah atau pembaca lembab. Bakinya 18 pelajar atau 7.8% adalah pelajar yang
mempunyai keupayaan mental yang sederhana atau melebihi tahap dan dianggap sebagai dysleksik atau kesulitan pembelajaran spesifik. Seramai 11 pelajar atau 4.8% yang lemah bacaan, mendapat markat rendah dalam USBBM dan UDBBM tetapi tidak ada markah dalam Raven’s CPM, tidak dimasukkan dalam mana mana kumpulan. Kiraan markah UDBBM berdasarkan kepada analisa jenis kesilapan juga boleh menolong membina program pelajaran bacaan pemulihan mengikut kesulitan secara individu. Kebanyakan kesilapan pelajar ialah soalan soalan tertentu yang tidak berjawab atau tidak memberi jawapan yang lengkap. Dua kesilapan lain yang kerap dilakukan oleh pelajar ialah kesilapan menyebutkan perktaan dan menggantian huruf. Mereka yang dikategorikan berdisleksik lebih menonjolkan perkataan-perkataan atau huruf-huruf terbalik (umpamanya “b” menjadi “d”).
Acknowledgments

Many thanks go to my Advisor Dr. Khadijah Rohani Mohd. Yunus for her guidance and the knowledge gained through course work and discussions about children with specific learning disabilities and the assessment of their abilities. Many other Professors at University Malaya were also helpful along the way. Deep gratitude goes to my children and husband who were patient, understanding and supportive through out my studies and this project. To Puan Rosmah, the Headmistress and Puan Sharifah, the Afternoon Supervisor and the Parent-Teacher Association from Sekolah Kebangsaan Taman Kooperasi Polis - Fasa 2, I am forever grateful for their time, commitment and efficiency in helping to see this project through to completion. To the teachers as well, their cooperation is much appreciated. I hope there will be some benefit to the children. Special thanks go to the Specific Learning Disability Association of Kuala Lumpur whose funding of the project came at a time when it was needed, to Puan Sariah, President of the Association and formerly of the Special Education Unit of the Ministry of Education, for her help in finding teachers to review the tests and to Coralie for her help along the way. It is hoped that this will help to highlight the needs of dyslexic children to the Ministry of Education. Help from Wati, Siti and Hassan in checking translations along the way was most necessary and is most appreciated. To Dr. B.C. Tan and Annie Khoo, your support was there whenever it was needed - thank you! Special thanks goes to my daughter Katy, who herself has persevered with dyslexia - it is because of her that I have chosen this path.
Abstract

Acknowledgments

Table of contents

List of figures

List of tables

List of Appendices

Table of contents

Chapter one - Introduction

Statement of the problem

Purpose of the study

Testing the tests

Testing the children

Justification of the study

Objective of the study

Limitations of the study

Definition of key terms

Chapter two - Literature review

Defining the causes of dyslexia

Turn of the century

The psychological period

Orton's mark in a neurological theory
The language processing theory period 15
Current research trends in language processing deficits 16
Current research trends in supporting biophysical causes of dyslexia 17
Assessment of dyslexia 18
Visual motor integration testing for reading ability or disability 19
Reading assessment and intelligence assessment 21
Mental ability testing using the Raven’s Colored Progressive Matrices 28

Chapter three - Methodology 32
Selection of the school and students of the study 32
Description of the testing instruments 33
Ujian Saringan Bacaan Bahasa Malaysia (USBBM) 33
Ujian Diagnostik Bacaan Bahasa Malaysia & mental ability testing 35
Qualitative data study 38
Administration of the screening and assessment program 38
Stage one - field test of the USBBM 38
Teacher briefing session 39
USBBM field test 39
Test administration 40
Scoring of the tests 41
Stage two - pilot test of the USBBM

Briefing session
Test administration
Scoring of the tests

Stage three - pilot test of the UDBBM and administration of the Raven’s CPM
Mental ability testing
Scoring of the mental ability tests
- the Raven’s CPM
Briefing for CPM test administrators
Administration of the diagnostic reading test
- the UDBBM
Scoring of the diagnostic reading test
- the UDBBM
Collection of qualitative data

Chapter 4 - Results of the study

Stage one - field test of the USBBM

Stage two - the pilot test of the USBBM with the case study school

Stage three - pilot test of the UDBBM and the Raven’s CPM
Selecting the screened candidates for the UDBBM 52
Results of the mental ability testing 54
Results of the UDBBM 57
Results from the qualitative data forms 64
Case summaries 65
Chapter 5 - Discussion 69
References 74
Bibliography 78
Appendices 80
List of figures

Figure 1. The USBBM sample 33
Figure 2. Skills tested in the USBBM (in Bahasa Malaysia) 34
Figure 3. Skills tested in the UDBBM 36
Figure 4. Reliability level of the USBBM 37
Figure 5. Reliability level of the USBBM 49
Figure 6. Range of USBBM scores 54

List of tables

Table 1. Spearman’s rho (Split-test reliability) on the UDBBM 37
Table 2. Levels of reading ability for the USBBM 41
Table 3. Reading rate of Malaysian children from the UDBBM field test 46
Table 4. Levels of reading ability for the UDBBM 46
Table 5. Spearman’s rho (Split-test reliability) on the USBBM 49
Table 6. Frequency of USBBM scores 51
Table 7. Mean class scores on the USBBM test 52
Table 8. Descriptive Statistics for the USBBM 52
Table 9. Standardized scores * vs. SKTKP sample scores for the Colored Ravens Progressive Matrices 57
Table 10. Summary of UDBBM scores and errors for all students screened 58
Table 11. Mean and standard deviation calculated for the Pearson rho 60
Table 12. Mean and standard deviation of Bahasa Malaysia (BM) grades in school, the USBBM and the UDBBM

Table 13. Pearson Rho correlation of school BM scores, the USBBM and UDBBM scores

Table 14. Pearson Rho correlation of school BM scores and the comprehension sections only of the USBBM and UDBBM scores

Table 15. Case summaries of students suspected of dyslexia or specific learning disabilities

Table 16. Case summaries of students considered disadvantaged readers or slow learners

Table 17. Comparative view of CPM scores, screening and diagnostic reading test scores with descriptive statistics
List of Appendices

Appendix A- USBBM instructions for teachers 81
Appendix B Ujian Saringan Bacaan Bahasa Malaysia 84
Appendix C - Score summary for the USBBM 93
Appendix D - Translation of English/Bahasa Malaysia terms 94
Appendix E - Ujian Diagnostik Bacaan Bahasa Malaysia 95
Appendix F - Score sheet for UDBBM 100
Appendix G - Reporting record for UDBBM 104
Appendix H - Academic performance record 106
Appendix I - “Kajian peribadi” 107
Appendix J - Behavior checklist completed by teachers 110
Appendix K - Letter of permission for USBBM 111
Appendix L - Letter of permission for UDBBM 112
Appendix M - U.S. Policy on documentation of a specific learning disability 113
Appendix N - Case reviews 117